

SEMINAIRE AMURE



Jeudi 28 janvier 2010

14h00 > 16h00

Bât. B - Salle B 202 - UBO

Emese SZELIÁNSZKY, doctorante
*Institut des Sciences Politiques et Sociales,
Université de La Laguna, Tenerife, Îles Canaries, Espagne*

< Aires naturelles protégées, pêche et tourisme. Le cas de l'île de La Graciosa, Îles Canaries, Espagne, du point du vue de la gouvernance >

Dans le cadre de ce séminaire UMR-AMURE, je souhaite vous présenter un projet de recherche réalisé sur une des Îles Canariennes, La Graciosa. Cette petite île de 27 km² compte une population de 600 habitants. Avec ses alentours, elle bénéficie de deux catégories de protection environnementale : Le Parc Naturel de l'Archipel Chinijo (1986) et la Réserve Marine de l'île de La Graciosa et des îlots au Nord du Lanzarote (1995). Nous verrons les processus et tendances occasionnés d'une part, par la crise du secteur de la pêche et d'autre part, par la demande touristique croissante. Celle-ci est influencée par un exceptionnel patrimoine naturel et par le flux de touristes apporter par l'île voisine de Lanzarote.

Basé sur la théorie de la gouvernance interactive, ce projet prétend analyser les problèmes créés par le processus de création de ces mesures de protection ; mesures qui nous paraissent inadéquates, car en grande partie, imposées par le haut. Dans le même temps, nous sommes en train d'analyser les modèles qui permettent d'obtenir une participation réelle des acteurs des activités de la pêche et des acteurs des différentes formes du tourisme, impliqués dans la gestion des ressources à protéger. La réalisation d'un diagnostic de l'état de l'art de ces processus et de l'implication des pêcheurs dans les activités touristiques, a pour but de collaborer à la planification d'une gestion adéquate et le suivi de l'usage public des aires protégées. Cette démarche prend tout spécialement en compte les activités touristiques générées suite à la création des aires marines protégées.

< Espacios naturales protegidos, pesca y turismo. El caso de la Isla de La Graciosa desde el punto de vista de la gobernanza >

En el marco de este seminario UMR-AMURE me gustaría presentarles un proyecto de investigación realizado en una de las Islas Canarias, La Graciosa. Alrededor de esta pequeña isla de 27 km² con una población de 600 habitantes confluyen dos figuras de protección ambiental: el Parque Natural del Archipiélago Chinijo (1986) y la Reserva Marina de la Isla Graciosa y los Islotes del Norte de Lanzarote, (1995). Los procesos y tendencias que trae consigo la crisis del sector pesquero junto con la creciente demanda turística influenciada por el excepcional patrimonio natural y el foco de turismo que representa la vecina isla de Lanzarote, conforman este caso.

Partiendo de los planteamientos de la gobernanza interactiva, este proyecto pretende analizar los problemas creados por un proceso de creación de estas figuras que nos parece inadecuado, al haber sido en gran medida impuesta desde arriba. Al mismo tiempo, intentamos analizar fórmulas para lograr una participación efectiva de los actores implicados en la actividad pesquera, así como en las diferentes formas de turismo, en la gestión de los recursos a proteger. A través de un diagnóstico del estado actual de estos procesos, así como la implicación de los pescadores en las actividades turísticas, se intenta colaborar en el diseño de una adecuada gestión y seguimiento del uso público de las áreas protegidas, prestando especial interés a las actividades turísticas que se generan tras la creación de las reservas marinas.

< Natural Protected Areas, Fishing and Tourism. The Case of La Graciosa Island from the governance point of view >

In this seminar UMR-AMURE I would like to present an investigation project made in one of the islands of the Canaries, La Graciosa. Around this little isle of 27 km² and a population of 600 inhabitants two environmental figures converge: the Natural Park of the Archipelago Chinijo (1986), and the Marine Reserve of the Isle of La Graciosa and the Isles to the North of Lanzarote (1995). The processes and tendencies that generate the crisis of the fishing sector together with the increasing tourism demand influenced by an exceptional natural heritage and the tourism focus that represents the neighbor island of Lanzarote constitute this case.

Based on the theories of the interactive governance, this project pretends to analyze the problems appeared by the creating process of these environmental protection categories, that we find inadequate, because they were mainly imposed from the top. At the same time we try to analyze formulas to achieve an effective participation of the actors implied in the fishing activity, as well as in the different forms of tourism, in the management of the resources to protect. With the help of a diagnosis of the actual state of these processes, as well as the fishermen's implication in the tourism activities, we try to collaborate in the design of an adequate management and monitoring of protected areas` public use. We take special interest in tourism activities that are generated after the creation of marine reserves.